



Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»

Система менеджмента качества
Отчет по итогам производственной практики
Кафедра «Лингвистика»

**Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»**

Кафедра «Лингвистика»

ОТЧЕТ

**по итогам проведения производственной практики
за 2025-2026 учебный год**

по направлению: 531100 «Лингвистика»
квалификация выпускника: бакалавр
профили: Перевод и переводоведение

Очная форма обучения	очное
Курс	4
Группа(ы)	ПП-1-2-22
Семестр	8
Всего кредитов по учебному плану	5

Руководитель практики:
ст. преп. Джумаева М.М.

Рассмотрен и утвержден на заседании кафедры
Протокол № 11 от «16» июня 2026 г.
Заведующая кафедрой
к.ф.н., доц. Тургунова Г. А. _____

Отчет принят центром карьеры УНПК «МУК»
Директор Кельдибаева Н. Б.
«19» июня 2026 г.

Бишкек – 2026



1. Общие сведения

1.1. Название практики: Производственная практика

1.2. Форма проведения практики: дискретная

1.3. Способ проведения практики: стационарная

1.2. Сроки ее проведения: 18.05.2026 по 13.06.2026.

2. Работа кафедры по организации практики

2.1 Программа производственной практики была рассмотрена и утверждена на заседании кафедры протоколом №1 от 03.09. 2025 г.

2.2. Дата установочной конференции студентов перед выездом на практику: «12» мая 2026 г.

2.3. Ф.И.О. преподавателей, проводивших инструктивное собрание со студентами: к.ф. н. доц. Тургунова Г. А., ст. преп. Джумаева М. М.

2.4. Приказ ректора НОУ УНПК «МУК» о направлении на практику: № 90 О.И. от «30» апреля 2026 г.

2.5. Руководители практики от кафедры:

1.к.ф.н. доц. Тургунова Г.А.

2.ст. преп. Джумаева М.М.

3. Содержание практики

3.1. Цель практики

Целью производственной практики является формирование и совершенствование профессиональных компетенций в области перевода и межкультурной коммуникации, приобретение практического опыта переводческой деятельности, развитие навыков работы с различными видами текстов, а также закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в процессе обучения.

Задачи производственной практики:

- приобретение первоначальных практических профессиональных
- навыков по избранному направлению и профилю;
- развитие деловой культуры как условия успешного решения задач
- будущей профессиональной деятельности;
- изучение передового опыта по избранному направлению;
- развитие навыков использования современных информационных технологий и специализированных ресурсов в переводческой деятельности;
- развитие профессиональной ответственности, навыков самоорганизации и соблюдения норм профессиональной этики переводчика.

До начала производственной практики руководителями практик была проведена установочная конференция для студентов, на котором решили организационные вопросы и разъяснили методологические аспекты прохождения практики. На установочной конференции провели инструктаж по технике безопасности, на котором объяснили правила поведения студентов во время их нахождения на местах практик, объявили сроки, этапы, календарный план прохождения практики.



4. Места проведения практики:

№ п/п	Наименование организации, юридический адрес	Направление деятельности и предприятия	Руководитель практики от организации (должность, Ф.И.О.)	Кол-во студентов по приказу	Выводы о соответствии или несоответствии базы практики, да/нет
1	Кафедра «Лингвистика» НОУ УНПК «МУК»	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	18	да
	МШМ НОУ УНПК «МУК»	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	12	да
2	Бишкекский инновационный колледж	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	4	да
3	ОсОО «Kyrgyz Life»	переводческая	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	5	да
4	«Союз пешеходного туризма Кыргызстана»	переводческая	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	3	да
5	ОсОО «Седеп Билим»	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	1	да
6	ОсОО «Эра-Тревел»	переводческая	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	4	да
7	Переводческая компания «Logos Expert»	переводческая	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А. ст. преп. Джумаева М.М.	3	да

4.2. Роль руководителя практики

В ходе производственной практики руководителями практики от кафедры и руководителями от организаций были проведены следующие работы:

В ходе производственной практики руководителями практики от кафедры и от организации были проведены следующие работы:

- проведен инструктаж по организации и прохождению производственной практики;



- разъяснены цели, задачи и содержание практики;
- предоставлены методические рекомендации по выполнению практических заданий;
- организовано ознакомление с деятельностью организации и ее структурой;
- обеспечены условия для выполнения профессиональных обязанностей и практических заданий;
- осуществлялся контроль за выполнением программы практики и соблюдением сроков выполнения заданий;
- проводились консультации по возникающим вопросам профессиональной деятельности;
- оказывалась помощь в работе с документацией и профессиональными материалами;
- осуществлялась проверка результатов выполненной работы и подготовленной отчетной документации;
- проведена итоговая оценка результатов прохождения практики и сформирован отзыв о работе практиканта;
- совместно с заведующим кафедрой сформировали комиссию по приему защиты отчетов студентов о производственной практике, разработали график ее работы.

4.3. Оценка деятельности руководителя от организации (по «5» балльной шкале).

Руководители практики от организаций обеспечили необходимые условия для прохождения практики, оказывали всестороннюю консультативную и методическую помощь, своевременно контролировали выполнение поставленных задач, способствовали приобретению профессиональных навыков и формированию практического опыта. Взаимодействие с руководителями было эффективным и способствовало успешному выполнению программы производственной практики.

5. Контроль за ходом практики

5.1. Контроль за прохождением практики осуществлялся руководителями от кафедры и организации. Проводилась проверка выполнения индивидуального плана, соблюдения сроков и качества выполненных заданий. В течение практики предоставлялись необходимые консультации и методическая помощь. На четвертой неделе практики по итогам предзащиты была выставлена оценка студентам.

5.2. Случаи нарушения студентами дисциплины не было выявлено за время практики.

5.3. В течение практики из-за не выявления нарушений студентами дисциплины никаких мер не было принято кафедрой.

6. Анализ оформления и содержания отчетов

Отчеты студентов по производственной практике оформлены в соответствии с установленными требованиями. Содержание отчетов отражает основные этапы прохождения практики, выполненные задания,



приобретенные профессиональные навыки и достигнутые результаты. Материал изложен последовательно, логично и в полном объеме.

7. Итоги проведения практики

7.1. В итоге производственную практику прошли 50 студентов

Количество студентов							Дата
Всего по приказу	Защитили отчеты по практике				Не защитили отчёты	В том числе неявки на практику	проведения защиты отчетов
	всего	из них с оценкой					
		5	4	3			
50	50	38	12	-	-	-	12.06.26

8. Выводы и рекомендации, отмеченные работодателем, имеющие практическую ценность для использования в учебном процессе

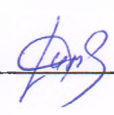
Работодатель отметил достаточный уровень теоретической подготовки студентов, их способность применять полученные знания на практике, а также владение профессиональными навыками в области лингвистики и перевода. В качестве рекомендации предложено усилить практико-ориентированную подготовку обучающихся, расширить использование аутентичных материалов и современных цифровых технологий в учебном процессе, а также уделять больше внимания развитию навыков межкультурной коммуникации и профессионального перевода.

9. Проблемы, имевшие место во время практики

За время проведения практики не было выявлено проблем.

10. Предложения по улучшению организации и проведения практики

Производственная практика прошла согласно программе практики и по графику. В ходе практики не было сделано каких-либо замечаний со стороны руководителей практик.

Руководитель практики от кафедры ст. преп. Джумаева М.М. 
«16» июня 2026 г.

11. Заключение заведующего кафедрой о результатах практики студентов и оценка работы руководителя практики от кафедры

Производственная практика была организована в соответствии с разработанной кафедрой программой практики. Согласно рапорту, практику прошли 50 студентов.

Производственная практика студентов проведена в соответствии с программой практики и достигла поставленных целей и задач. Студенты продемонстрировали достаточный уровень теоретической подготовки, ответственное отношение к выполнению профессиональных обязанностей и способность применять полученные знания на практике. Отчетная документация оформлена в соответствии с установленными требованиями.

По результатам проделанной работы студенты получили положительные оценки, оценки вовремя были внесены в AVN. В ходе практики нарушений §



стороны студентов не выявлено.

Руководители практики обеспечили качественное методическое сопровождение практики, своевременное консультирование студентов и эффективный контроль выполнения программы практики.

Практика была организована на должном уровне без замечаний.

«16» июня 2026 г.

Заведующий кафедрой к.ф.н. доц., Тургунова Г.А.